

**Влияние российской школы живописи на становление и развитие
изобразительного искусства Китая в контексте межкультурного диалога**

Гу Цзяюань,

аспирант

Владивостокского государственного университета,

Россия, 690014, г. Владивосток, ул. Гоголя, 41.

ORCID: 0009-0009-8773-0551

651466488@qq.com

Метляева Татьяна Викторовна,

кандидат культурологии,

доцент кафедры дизайна и технологий, института креативных индустрий

Владивостокского государственного университета,

Россия, 690014, г. Владивосток, ул. Гоголя, 41.

ORCID:0000-0002-4475-2576

metlaevatv@mail.ru

Аннотация

В статье рассматривается влияние российской школы живописи на развитие изобразительного искусства Китая, а также особенности создания образа обеих стран в произведениях российских и китайских художников и их восприятие зрителями, участниками арт-выставок, аукционов, биеннале, проходящих в России и Китае в последние годы. В современной науке существует множество научных исследований, направленных на проблематику межкультурного диалога, в том числе и в художественном творчестве. Настоящее исследование проблемы восприятия образа одной страны через произведения искусства основано на изучении жизни, традиций и ценностей представителей другой страны. А также того, каким образом китайские художники отражают в своих произведениях идеалы и ценности иной, кардинально отличной культуры, погружаясь в ее как историческую, так и современную арт-атмосферу во время учебы в российских вузах или у себя на родине, но у российских преподавателей. На основе анализа творчества А.А. Мыльников, К.М. Максимова, обучавших во второй половине XX века китайских студентов, и их последователей, прослеживается влияние русской классической школы реализма на становление и развитие китайского изобразительного искусства в целом. На примере двух крупнейших выставочных проектов показано, что ранее популярная историческая, сюжетная живопись до сих пор остается актуальной наряду с пейзажами, изображающими природное и городское пространство. На основе анализа творческих работ живописцев: Цянь Шаньши, Ван Тяню, Хо Яо и Худери Чаолу, – относящихся к разным

поколениям китайского арт-мира, прослеживается влияние русской реалистической школы живописи на творчество современных китайских художников. Большинство из них привлекает традиция пейзажа-настроения, пейзажа-философствования, для воплощения которых они выбирают оригинальные творческие приемы. Настоящее исследование дает возможность проследить особенности развития и взаимовлияние изобразительного искусства двух стран на развитие и укрепление межкультурного диалога между Россией и Китаем.

Ключевые слова: изобразительное искусство, живопись, художественный стиль, жанр, межкультурный диалог, современное искусство, художественные выставки, культурный обмен, реалистическая школа живописи.

The Influence of the Russian School of Painting on the Formation and Development of Fine Arts in China in the Context of Intercultural Dialogue

GU Juan, Federal State Educational Institution of Higher Education Vladivostok State University. Russia. Vladivostok. A graduate student. E-mail: 651466488@qq.com. Gogol str., 41, Vladivostok, Primorsky Krai, Russia, 690014

METLYAEVA Tatyana Viktorovna, Cand. Cultural Studies, Associate Professor scientific supervisor. Federal State Educational Institution of Higher Education Vladivostok State University. Russia. Vladivostok. E-mail: metlaevatv@mail.ru. Gogol str., 41, Vladivostok, Primorsky Krai, Russia, 690014.

Abstract

This article examines the influence of the Russian school of painting on the development of Chinese visual art, as well as the characteristics of creating the image of the country in the works of Russian and Chinese artists and how they are perceived by audiences, participants in art exhibitions, auctions, and biennials held in Russia and China in recent years. In modern academia, there are numerous scientific studies focusing on the issue of intercultural dialogue, including in artistic creation. This research, which focuses on the problem of perceiving the image of a country through works of art, is based on the study of the lives, traditions, and values of people from another country. It also explores how Chinese artists reflect the ideals and values of a different, sometimes radically different culture in their works, whether they are immersed in the historical and contemporary art atmosphere of another country during their studies at Russian universities or in China under Russian instructors. Based on the analysis of the works of A.A. Mylnikov and K.M. Maksimov, who taught Chinese students and their followers in the second half of the 20th century, the influence of the Russian classical school of realism on the formation and development of Chinese visual art as a whole is traced. Using the examples of two major exhibition projects, it is shown that the previously popular historical and narrative painting remains relevant today, alongside landscapes depicting natural and urban spaces. Based on the analysis of the creative

works of Chinese painters such as Qian Shanxi, Wang Tianyou, He Yao, and Hu Deri Chaolü, who belong to different generations of the Chinese art world, the influence of the Russian realistic school of painting on the works of contemporary Chinese artists is traced. Most of these artists are attracted to the tradition of mood landscapes and philosophical landscapes, and they choose original creative techniques to bring them to life. This research provides an opportunity to observe the characteristics of the development and mutual influence of the visual arts of the two countries in promoting and strengthening the intercultural dialogue between Russia and China.

Keywords: visual art, painting, artistic style, genre, intercultural dialogue, contemporary art, art exhibitions, cultural exchange, realistic school of painting

Библиографическое описание для цитирования:

Гу Цзяюань, Метляева Т.В. Влияние российской школы живописи на становление и развитие изобразительного искусства Китая в контексте межкультурного диалога. // Идеи и идеалы. – 2025. – Т. 17, № 3, ч. 2. – С.

GU Juan, Metlyayeva T. The Influence of the Russian School of Painting on the Formation and Development of Fine Arts in China in the Context of Intercultural Dialogue. *Idei I idealy = Ideas and ideals*, 2025, vol. 17, iss. 3, pt.2, pp.

DOI

Введение

В пространстве русскоязычных исследований презентация и интерпретация образа России китайцами рассматривается преимущественно на материале современной китайской публицистики и средств массовой информации. Материалы в основном посвящены вопросам российско-китайских отношений в различных сферах деятельности. В этой связи можно упомянуть отдельные, касающиеся данной тематики, статьи следующих авторов: Ж. Чжао [12], Е.А. Поправко [9] и С.М. Грачевой [5] и др. Тогда как исследований, посвященных восприятию образа России в произведениях китайских художников, очень мало. Наш исследовательский интерес направлен на те произведения китайских художников, которые выполнены под влиянием реалистической школы живописи, так как именно они дают возможность более глубокой и правдивой передачи отдельных аспектов значимых исторических событий, особенностей жизни и традиций, отражающих культурные ценности другого народа.

Важную роль в восприятии образа России играют современные арт-выставки, на которых представлены работы как российских, так и китайских художников. Зрители могут не только посещать такие выставки, но и участвовать в различных перформансах, погружаясь в атмосферу творчества. Большой интерес у зрителей вызывают работы китайских художников, выпускников российских вузов искусств.

Россия обладает богатым историко-культурным наследием и художественными традициями, и в силу многих факторов китайская публика питает повышенный интерес к российскому искусству. Однако в современной науке недостаточно работ, связанных с проблематикой восприятия образа чужой страны через произведения искусства, в этом и заключается наш исследовательский интерес. Эту мысль подтверждает и искусствовед Юй Жуньшэн в своей книге «Образ России», исследующий художественные приемы в жанровой живописи и риторические приемы в литературных произведениях у русских литераторов, с целью понимания того, как они представляют миру (представителям другой культуры) образ своей родины. Исследователь отмечает, что практически нет работ, посвященных восприятию образа России представителями другой культуры [18]. В настоящее время ряд китайских ученых занимается изучением роли искусства России в современном арт-мире, в частности Ван Ч. [3], Ли Минда [6] и другие авторы статей и диссертаций данной тематики. Однако в настоящем исследовании предпринята попытка анализа влияния русской школы живописи на развитие китайского художественного искусства в целом и отражение традиций и событий в произведениях художников обеих стран в процессе межкультурного обмена.

Особое внимание уделяется художественно-выразительным и содержательным особенностям композиционного и стилового решения в работах китайских художников, представителей разных поколений: старшего, воспитанного на образцах русского искусства, и молодого, которое на волне возрождения культурных обменов между Россией и Китаем начинает проявлять интерес к историческим сюжетам и темам, связанным с «северным соседом».

С.М. Грачева отмечает, что «...особую роль в художественном взаимодействии между Россией и Китаем играет петербургская академическая школа» [6, с. 86]. В то же время в работах, посвященных отражению диалога культур, опосредованно говорится о том, как китайские художники видят и понимают образ России. Об этом пишут на материале современного искусства Л. Цзинь [11], К. Ван [1], С. Ли [7], Юй Вэй [13] и др.

Очевидно, научные сообщества двух стран формируют дискурсивное пространство: ведется изучение русского искусства и анализ того, как оно воздействует на творчество китайских художников, осмысливается процесс рецепции и рефлексии образа России мастерами из Китая – выпускниками российских вузов, участниками культурных обменов и авторами, чье творчество посвящено образу России (а именно, изображению природы, городского пейзажа и в целом изучению культурного кода страны) [15]. Так, Е.А. Поправко полагает, что «...в отличие от образа Китая в представлении россиян, менявшийся в зависимости от состояния официальных отношений, образ России у китайцев – статичен во времени и мало зависит от политических изменений в самой КНР или от поворотов двусторонних отношений» [9, с. 346].

Таким образом актуальность темы настоящего исследования в гуманитарной науке обусловлена растущим интересом к изучению особенностей межкультурного диалога в контексте получения художественного образования китайскими художниками в России и их

совместной деятельности в организации выставок, аукционов, биеннале, организованных как в России, так и в Китае.

В связи с этим целью данной статьи является исследование пути межкультурного обмена между российскими и китайскими художниками и влияние русской школы живописи на развитие изобразительного искусства Китая с середины XX века по настоящее время. Наряду с этим необходим анализ исторического контекста и исследование особенностей творческого взаимодействия с мастерами школы живописи, преподавателями центральных вузов России, а также восприятие образа страны через традиции, события и другие ценностные смыслы, заложенные в произведениях российских и китайских художников.

Методология исследования опирается на труды, посвященные изучению становления и развития реалистической школы живописи в Китае, биографические статьи корифеев традиционного направления социалистического реализма. Заявленная проблема анализируется с позиций самосознания и самоидентификации, национальной идентичности, функционального, системного и контекстного подходов. Образ страны рассматривается через призму культурных обменов. Используются методы компаративного анализа и наблюдения для определения общих закономерностей развития искусства.

Исторический контекст культурных обменов между Россией и Китаем в сфере изобразительного искусства

С середины XX до начала XXI века по мере укрепления китайско-российских отношений китайские художники через различные каналы знакомятся с культурой России. Важную роль в этом процессе сыграли переводы российских литературных произведений, в частности сочинения Л.Н. Толстого и Ф.М. Достоевского. Это оказало влияние на развитие китайской литературы, и в то же время повысился интерес китайцев к культуре и искусству России. Кроме того, российские живописные произведения, особенно работы художников-передвижников, благодаря социально-ориентированному содержанию и реалистическому духу привлекли внимание и интерес широкой китайской публики, в том числе мастеров искусства.

Выдающийся деятель китайского искусства Сюй Бэйхун, вернувшись из Советского Союза в 1949 году, писал: «...я впечатлен великолепными произведениями, написанными в стиле реализма и ярко выражающими национальный характер» [8, с. 267] (Перевод мой – Г.Ц). С тех пор художник активно продвигал китайскую версию реалистического искусства. Творческие методы русско-советского реализма активно изучали и перенимали мастера художественного творчества с момента образования Китайской Народной Республики. В этом процессе они создали значительное множество знаковых полотен: «Восхождение на пик Музтаг» Цзинь Шанъи, «Начало» Чжань Цзяньцзюня, «Письмо издалека» Ван Чэньи, «Ожидание переправы» Ван Сяньчжу, «Сянь Синхай в Северной Шэньси» Юй Чангуна, «Сирота» Гао Хуна, «Сезон сбора урожая» Жэнь Мэнчжана, «Отдых» Вэй Чуаньи и др. Живописцы вслед за советскими коллегами разрабатывали темы, связанные с историей революции и ходом войны против японской агрессии, выражая в художественных произведениях патриотические чувства своего народа. Постоянное стремление познавать жизнь и культуру России через произведения искусства оставалось огромным желанием

творческой молодежи Китая этого периода, что сказывалось и на стремлении к обучению в советских творческих вузах.

Идеи и методы советского художественного творчества в значительной степени повлияли на работы китайских мастеров, которые прошли свое обучение изобразительному искусству в Советском Союзе, получали академическое образование и знакомились с полотнами представителей не только соцреализма, но и русского художественного творчества в целом. Советская методика подготовки художников была введена в Китае и оказала глубокое влияние на творчество молодого поколения. В этот период в китайской живописи начали появляться элементы русского искусства, которые проявились как в выборе тем, прежде всего в исторической и сюжетной живописи, так и в способах исполнения. Мастера активно осваивали живопись маслом, приемы и способы создания художественной формы в реалистическом ключе. Одним из важнейших направлений межкультурной коммуникации стали выставки советского искусства, проходящие как в России, так и Китае, на которых можно было не просто изучать, но и копировать картины, постигая и постепенно осваивая технологические приемы создания художественного произведения.

Образы и мотивы живописи современной России в арт-пространстве Китая

В современную эпоху в связи с ускорением глобализации и углублением китайско-российских отношений художественный обмен между двумя странами становится более разнообразным и открытым. Китайские художники все активнее следуют тенденциям мирового искусства, что приводит к формированию оригинального художественного стиля с национальной спецификой.

В то же время живопись, природа, народ России часто вдохновляют китайских художников. Одним из источников получения знаний о том, чем живут, что создают современные русские художники, по-прежнему являются выставки, которые активно проводятся сегодня в различных городах Китая. При этом в свете укрепившихся культурных обменов между двумя государствами частота, масштаб и качество выставочных мероприятий заметно повышаются. Так, ключевым событием арт-мира китайской столицы в 2023 году стал проект «Безмолвная гармония», который с успехом прошел в Пекинском выставочном центре (рисунок 1).

Этот выставочный центр был выбран для мероприятия не случайно: построенный в 1954 году в духе советской архитектуры, он считается символом дружбы народов России и Китая. Куратором выставки явился профессор Китайского народного университета У Хунбинь, который убежден, что русская живопись по-прежнему оказывает большое влияние на китайских художников, и организация таких мероприятий позволяет последним лучше понять коллег из России и способствует благоприятному межкультурному диалогу [4].

Отбор работ был произведен так, чтобы они отражали мировоззрение и национальный характер русского народа с точки зрения современного искусства.



Рис. 1. Фотография экспозиции выставки «Безмолвная гармония» в Пекинском выставочном центре, 2023 г.

Fig. 1. Photograph of the exhibition "Silent Harmony" at the Beijing Exhibition Center, 2023

В поле зрения куратора попали работы реалистического, даже более академического плана. Прежде всего, это картины, отражающие диалог между человеком и миром живой и неживой природы, выраженный в пейзажах и натюрмортах. Отсюда родилось и название самого проекта. Одной из ключевых работ выставки стала «Зимняя ночь» красноярского пейзажиста Сергея Форостовского (рисунок 2). На ней изображена деревенская улочка, дома, бескрайние поля вдаль, занесенные снегом. Эта работа в понимании организаторов выставки созвучна образам русской литературы и пейзажной живописи второй половины XX века. Другая картина, снискавшая особое внимание как художников, так и зрителей – «Одиночество» (рисунок 2), принадлежит кисти московского живописца Юрия Павлова и показывает девушку, сидящую спиной к зрителю. Это произведение решено достаточно условно, декоративно, отдаленно напоминает стилистику русского авангарда конца 70-х прошлого тысячелетия. Важно отметить, что помимо картин на выставке было представлено много произведений модернистского толка, в частности абстракции Юрия Белокриницкого, инсталляции Владимира Аксенова и др.



Рис. 2 (а, б). а) Сергей Форостовский «Зимняя ночь», 2010 г.;

б) Юрий Павлов «Одиночество», 1993 г.

Fig. 2 (a, b). a) Sergei Forostovsky "Winter Night", 2010; b) Yuri Pavlov "Loneliness", 1993

У Хунбинь так оценивает работы участников выставки: «...работы российских художников, представленных на выставке, отражают красоту и величие природы и демонстрируют настроение человека, находящегося наедине с самим собой, как в картине «Одиночество». Другое произведение, а именно инсталляция, погружает нас в мир авангардного искусства, как видно в композиции на рисунке 1, где на фоне деревянной стены размещены ткань, свечи и металлические предметы. Дерево является важным материалом, напрямую связанным с природой, металл же создается исключительно человеком, это – вид существования, отличный от природного. Автору важна была гармония между ними. На этой выставке мы хотим показать зрителям, как русская живопись XXI века наследует и воплощает традицию предшествующих поколений» [4] (Перевод мой – Г.Ц).



Рис. 3. Фотография экспозиции выставки «Звезды на Волге», Пекин, 2024 г.

Fig. 3. Photograph of the exhibition "Stars on the Volga", Beijing, 2024

Важную роль в формировании китайско-российского межкультурного взаимодействия сыграли художники и учителя из центральных городов России, работавшие в Китае и обучающие китайских студентов в разные периоды, начиная с середины XX века.

Так, в ранние годы после основания Нового Китая, в 1954 году К.М. Максимов прибыл в Китай в качестве инструктора в Центральную Академию Художественных Культур, для обучения молодых художников приемам масляной живописи. С этой целью под его руководством был набран курс из двадцати одного студента из семи художественных институтов и ассоциаций художников, а также из числа служащих вооруженных сил.

Двумя годами позже, в 1956 году, молодого преподавателя Санкт-Петербургской академии художеств имени Ильи Репина и авторитетного художника СССР, А.А. Мыльникова, также направили в Китай, где под его руководством был открыт краткосрочный курс масляной живописи в Южно-Центральной Школе Художественных Культур (предшественница Гуанчжоуской Академии Художественных Культур).

Такие школы имели огромное влияние на формирование реалистического направления живописи в художественном образовании Китая.

В методике обучения К.М. Максимова прослеживался строгий классический метод, с подробным погружением в основы художественного образования (натюрморты, написание

картины с натуры). В то же время, молодые художники мастерской К.М. Максимова осваивали реалистический метод живописи, глубоко изучая культурные традиции своего народа и другой страны путем погружения в исторические события и природную среду в реальных условиях (выездные пленэры).

К.М. Максимов не только внедрял классический метод живописи в обучающую программу для своих китайских учеников, но и внес огромный вклад в научную систему художественного образования в Китае в целом, фокусируя внимание на философском понимании законов развития вещей (гносеологический метод познания действительности), постепенно направляя учеников на путь освоения сути живописи через познание окружающего мира [16].

А.А. Мыльников также придерживался традиционного реалистического направления в живописи, пропагандируемого Санкт-Петербургской академией художеств, а именно в преподавании цвета он требовал соблюдения строгости формы и акцентировал внимание на важности состава цвета, считая, что цвет является ключевой точкой в успешном постижении художественного творчества. Такая открытая и глубокая педагогическая философия позволила ученикам не только овладеть традиционными навыками, но и создавать новые приемы в своем творчестве [17, с. 36].

Под руководством этих преподавателей известные ныне китайские художники Цянь Шаньши, Ван Тяню и другие не только овладели профессиональными навыками в живописи, но и сформировали свой художественный стиль. Например, в картине Цянь Шаньши «Героизм и несгибаемость», наряду с тем, что художник демонстрирует прекрасную традицию русской масляной живописи (мужественность в изображении главного персонажа, передающаяся зрителю через сильные мазки, насыщенные цвета и композицию картины, а также в передаче через нее глубокого смыслового содержания), прослеживается следование стилю своего учителя А.А. Мыльникова. Сходство прослеживается в творчестве обоих художников, достаточно взглянуть на картину А.А. Мыльникова «Пробуждение». Оно проявляется и в выборе внешней формы произведения, и в размере картин (почти квадратного формата), и в композиции – в параллельном изображении массового портрета с целью придания историчности картине, в усилиях по созданию атмосферы «единства, величия и трагизма».

Но помимо профессиональных навыков учитель сумел сформировать в манере письма своих учеников способность передавать эмоциональное состояние героев, изображенных на картинах. Влияние стиля живописи А.А. Мыльникова на творчество Цянь Шаньши можно проследить и в других тематических картинах, выполненных в технике масляной живописи. Так, например, в работе «Восемь девушек, бросающихся в реку», горизонтальное построение композиции создает чувство высоты памятника. Автор использует скульптурную форму, чтобы акцентировать величие и силу персонажей, изображенных на картине.

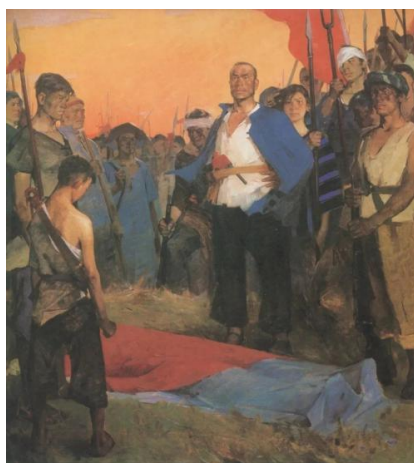


Рис. 4 (а, б). а) А.А. Мыльников «Пробуждение», 1957 г.;
б) Цянь Шаньши «Героизм и нестигаемость», 1961 г.
Fig. 4 (a, b). a) A.A. Mylnikov "Awakening", 1957;
b) Qian Shanshi "Heroism and Inflexibility", 1961



Рис. 5 (а, б). а) А.А. Мыльников «Присяга балтийских моряков», 1946 г.;
б) Цянь Шаньши «Восемь девушек, бросившихся в реку», 2003 г.
Fig. 5 (a, b). a) A.A. Mylnikov "Oath of the Baltic Sailors", 1946;
b) Qian Shanshi "Eight Girls Who Threw Themselves into the River", 2003

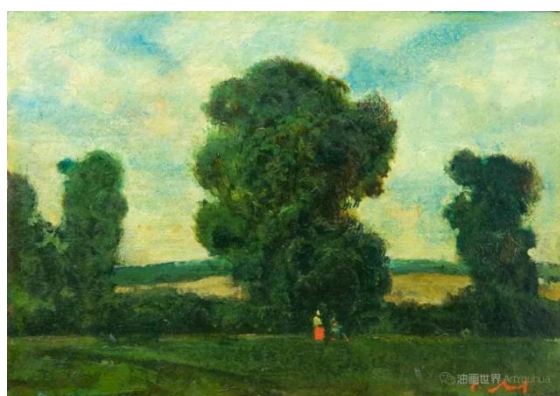


Рис. 6 (а, б). а) А.А. Мыльников «Дерево», 1983 г. б) Цянь Шаньши «Тропинка», 1983 г.
Fig. 6 (a, b). a) A.A. Mylnikov "Tree", 1983; b) Qian Shanshi "Path", 1983

Китайский художник Ван Тяню в процессе обучения в мастерской А.А. Мыльникова не только впитал традиции русской школы реалистического искусства живописи, но и проявлял глубокий, серьезный интерес к масштабным историческим событиям и монументальности в их изображении. Например, в картине Ван Тяню «Борьба за нефть в Дацинь», 1959 г., можно также обнаружить сходство со стилем его учителя, особенно в

соблюдении законов композиции и цветовом решении. Ван Тяню выбрал горизонтальное композиционное решение, тщательно выстраивая отношения между целостностью и частностями, стремясь передать в общей героической массе людей и различие в статусе, и в то же время индивидуальность каждого персонажа, объединяя их в твердой решимости и эмоциональной сплоченности для обеспечения общего визуального эффекта картины [14].



*Рис. 7. Ван Тяню «Борьба за нефть в Дацинь», 1959 г.
Fig. 7. Wang Tianyou, "The Struggle for Oil in Daqing", 1959*

Таким образом, рассматривая работы А.А. Мыльникова, Цянь Шаньши и Ван Тяню можно предположить, что влияние школы мастера заключалось не только в обучении и передаче традиционных навыков и идей русской масляной живописи своим ученикам, но и внедрение в их творческое сознание уникальной художественной формы выражения. Эти идеи на сегодняшний день успешно передаются китайским студентам, ученикам Цянь Шаньши. Влияние и продолжение традиций русской школы живописи прочно укоренилось в художественном образовании Нового Китая [14].

Например, в работе ученика Цянь Шаньши Хо Яо «Высокоскоростная железная дорога до нашего родного места», художник демонстрирует тонкость в описании деталей одежды, наполненные традиционным колоритом, индивидуальность каждого персонажа, заимствуя «живую форму изображения» присущую русской школе живописи, как бы «оживляя» не только образы людей, но и животных, через точную передачу не только реалистичного изображения, но и атмосферы происходящего события, выражения эмоций, движения и позы персонажей.



*Рис. 8. Хо Яо «Высокоскоростная железная дорога до нашего родного места», 2023 г.
Fig. 8. Ho Yao "High-Speed Railway to Our Hometown", 2023*

Также по совместной работе Хо Хунчжоу и Фу Цзичунга «Великая сотня групповых боевых действий – нападение на Чэнтайскую железную дорогу», видно, что авторы изучали русско-советский реалистический стиль живописи на основе работы Ван Тяню «Битва на Шанганлинской горе», что отражается в изображении персонажей (китайских красноармейцев), демонстрирующих храбрость и решимость.



Рис. 9 (а, б). а) Ван Тяню «Битва на Шанганлинской горе», 2021 г.; б) Хо Хунчжоу, Фу Цзичунга «Великая сотня групповых боевых действий – нападение на Чэнтайскую железную дорогу», 2017 г.

Fig. 9 (a, b). a) Wang Tianyu, "Battle of Shangganling Mountain", 2021; b) Huo Hongzhou, Fu Zichong, "The Great Hundred Group Combat Actions – Attack on the Chengtai Railway", 2017

С помощью контрастной обработки цвета, усиливающего эмоциональную нагрузку картины, художники создали напряженную атмосферу через изображение взрыва снарядов, пламени, дыма, а также горящих зданий и деревьев на дальнем плане картины. Таким образом, заимствуя композиционные приемы советской живописи, современные китайские художники смогли создать реальную и динамичную среду никогда не виденных, но изучаемых на материале исторических событий, военных действий.

В целом влияние советской живописи на китайскую глубоко и длительно. Путем обмена и во время обучения молодых художников у преподавателей К.М. Максимова и А.А. Мыльникова китайское изобразительное искусство Нового Китая достигло значительного прогресса как в живописных техниках, так и в художественных идеях и творческих концепциях. Сегодня это влияние можно проследить и в творчестве их учеников, а также в передаче их наследия уже своим ученикам, и в развитии китайской живописи в целом [2].

Подтверждением огромного интереса к изобразительному искусству российских художников-академистов и в целом к образу России, представленному в работах этих художников, является проходившая в 2024 году в Пекине выставка под названием «Звезды на Волге». Интересна была и сама форма экспозиции, выстроенная в виде изгиба реки или звездного пути. В экспозицию выставки вошло около ста произведений, созданных членами Российской академии художеств и преподавателями российских художественных школ в XX и начале XXI в.в (рисунок 3). На выставке были представлены работы, выполненные в технике масляной живописи, акварели и смешанной техники. Кураторы стремились показать развитие русского живописного искусства этого периода.

Представленные работы были поделены на три раздела: «Свет природы», «Свет человечества» и «Свет разума», в рамках которых раскрыты особенности таких жанров, как пейзаж, портрет и натюрморт. Многие участники представляли свои работы в Китае впервые. По задумке кураторов китайские зрители, знакомясь с творчеством русских художников, погружались в атмосферу русской культуры, открывая для себя линию преемственности между художниками.

Примечательно, что наибольшее внимание было уделено творчеству представителей соцреализма, хотя на выставке присутствовали и работы авангардистов. Однако особый интерес зрителей был направлен на произведения современных мастеров, но также в ключе преемственности живописной традиции, которая наиболее близка китайской публике.

Выставки русской реалистической живописи – это всегда важное событие для китайского арт-мира, поскольку многие художники, в особенности старшего поколения, прямо или косвенно связаны с Россией: их становление во многом происходило под влиянием российской школы живописи. Однако творческая молодежь также проявляет большое внимание к выставочным проектам России, благодаря которым появляется возможность увидеть работы русских мастеров, получить новую информацию о техниках и приемах живописи.

Наряду с этим, китайские художники нередко черпают образы, темы и мотивы для своего творчества во время поездок в Россию. Кроме того, продолжается практика обучения в российских вузах творческой направленности, список которых значительно расширился в начале XXI в.

Образы России и традиции художественной школы в творчестве современных живописцев Китая

Особое место в творчестве китайских художников занимает образ России, воплощенный в их картинах либо после поездки в эту страну, либо на основе произведений российских художников. Особенно это проявилось в колористических решениях и композиционных приемах в работах современных авторов, которые переняли богатый опыт и уникальные приемы русской живописи, уделив внимание контрастам и гармонии цвета, использовав характерные мазки и насыщенные цветовые слои для передачи глубины и объемности изображений. Они также заимствовали композиционные методы, сделав акцент на общей планировке и визуальных эффектах. Между тем сегодня мастера стали отходить от «чистого» реализма и свободно экспериментируют в области экспрессионизма, абстракционизма и других стилей. Не меньший интерес у зрителей вызывают работы, синтезирующие национальные традиции с новыми тенденциями.

В творчестве молодых мастеров, безусловно, более ориентированном на международный художественный рынок, всё же проявляется знакомая манера исполнения, близкая к русскому искусству, а также темы, связанные с Россией.



Рис. 10. Худери Чаолу «Белое облако», 2022 г.; «Русская деревня-2», 2022 г.
Fig. 10. Khuderi Chaolu. "White Cloud", 2022; "Russian Village-2", 2022

Таким примером являются работы Худери Чаолу – представителя нового поколения китайских живописцев, выпускника Института искусств Новосибирского государственного педагогического университета. Его жизнь и творчество тесно связаны с Сибирью. В 2022 году в выставочном центре регионального отделения Российской академии художеств в Красноярске состоялась его персональная выставка «Пейзажи России в моем сердце», на которой было представлено 50 картин в технике масляной живописи [10]. Полотна продемонстрировали уникальный взгляд китайского живописца на русский пейзаж (рисунок 10). Восприятие мира русской глубинки вылилось в декоративные композиции, образованные из множества цветных пятен. При этом в картинах можно заметить такие элементы традиционной китайской живописи, как ритм и свободная манера исполнения, а также «белые пустоты». Все это призвано передать душевное состояние автора, напомнить традиционные пейзажи Китая и пейзажные настроения И. Левитана.

Заключение

В заключение хочется еще раз подчеркнуть, что проведенное исследование, направленное на анализ влияния российской школы живописи на становление и развитие изобразительного искусства Китая и выставочных проектов последних лет, продемонстрировало растущий интерес китайского зрителя к русскому изобразительному искусству и работам китайских художников, выпускников российских творческие вузов.

Проведенный сравнительно-сопоставительный анализ влияния творчества российских преподавателей на деятельность китайских учеников доказывает, что оно сильно, а восприятие образа другой страны может осуществляться через произведения изобразительного творчества. Наряду с этим, значительная доля представленных на упомянутых выставках работ российских мастеров (пейзажи и натюрморты, выполненные маслом, акварелью и в смешанной технике в традиционном реалистическом направлении) представляют большой интерес для китайского зрителя, тогда как в середине XX века китайская публика преимущественно отдавала предпочтение исторической и сюжетной живописи. Подобные изменения стали как свидетельством смены интересов китайских зрителей, так и выражением их видения русского искусства. Живописцы из Китая, которые бывали и работали в России, смело экспериментировали с художественной формой, при этом по-прежнему сохраняли верность реализму, философской метафоричности и светлому лиризму реалистического искусства и в то же время продолжали традиции русской пейзажной школы и национального искусства.

Художественный обмен между Китаем и Россией оказал долгосрочное и глубокое влияние на практику и формирование художественных стилей обеих стран. Этот обмен способствовал не только распространению и заимствованию художественных произведений, но и углублению взаимного понимания и уважения культур двух стран. Культурное взаимодействие обогатило творческие ресурсы и источники вдохновения художников, расширив их художественные горизонты и мышление. В будущем, с развитием и углублением китайско-российских отношений, художественный обмен несомненно будет способствовать процветанию и развитию культур обеих стран.

Литература

1. Ван К. Креативность современного китайского молодого художника Шэнь Ляя // Искусствознание и педагогика. Диалектика взаимосвязи и взаимодействия: Сборник научных трудов VII Международной межвузовской научно-практической конференции, Санкт-Петербург, 24 декабря 2019 года. Санкт-Петербург: Астерион. – 2019. Вып. 7. – С. 379-382.
2. Ван Ц. Обмены в области масляной живописи между Китаем и Россией (СССР) и развитие истории масляной живописи нового Китая // Исследования по марксистской эстетике. – 2014. – № 17 (02). – С. 333-343+392. URL: https://kns.cnki.net/kcms2/article/abstract?v=rbgYNE3Bhz8ZHiF14Drx9xxu_fYdMVI_SnTfcI_t_wisnP9DNz5okTWSi3JiiQoVakZ6OXuSZ-FKuzXOxlDCr_8ocCrtNG7P9k7knpjPw8tVtjTifZm9CQKHLaPoBl50exsFrgCZeIUclk7twJYjdlG1TKw0h2wGxRPfeokpJ6onwSloIKj-hdpIiryIOEwvXk&uniplatform=NZKPT&language=CHS (дата обращения 15.10.2024)

3. Ван Ч. **Образ России: понимание России с точки зрения изобразительного искусства** // Уроки культуры. – 2021. – URL: https://www.thepaper.cn/newsDetail_forward_13446952 (дата обращения 25.10.2024)
4. Гончаров И. **«Безмолвная гармония»: Какие истории рассказывают современные российские художники своим китайским друзьям? [тип газеты]** // Российское информационное агентство Sputnik. 2023. Режим доступа: URL: <https://baijiahao.baidu.com/s?id=1763302286103160067&wfr=spider&for=pc> (дата обращения 10.09.2024)
5. Грачева С.М. **Творческие взаимовлияния современных петербургских и китайских художников** // Искусство Евразии. – 2021. № 4(23). – С. 86-101. – URL: <https://eurasia-art.ru/art/article/view/778> (дата обращения 25.10.2024)
6. Ли М. **Роль русской художественной литературы в восприятии образа России в Китае** // Гуманитарные науки: Вестник Финансового университета. 2023. – № 13 (5). – С. 39-44.
7. Ли С. **Российско-китайский культурный диалог: русское передвижничество и китайская живопись XX века** // Мир русскоговорящих стран. – 2021. – № 2 (8). С. 87-104. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/rossiysko-kitayskiy-kulturnyy-dialog-russkoe-peredvizhnichestvo-i-kitayskaya-zhivopis-hh-veka?ysclid=m330n2d24b178498386> (дата обращения 26.10.2024)
8. Мэн Л. **О влиянии русского живописного искусства на Китай** // Популярная литература и искусство: академическое издание. – 2016. № 3. С. 267-270. – URL https://webvpn.cwnu.edu.cn/https/77726476706e69737468656265737421fbf952d2243e635930068cb8/kcms2/article/abstract?v=hFA5SNLyT3g5Gdqio2PNILSfirRc7xUu8jvvKNBmdNp2W689A_yLwZYjjzQG8QHQL0ojiCwL_1c3f7VDVTJotqiAYmmW_Ul8BzPuA-29FP54kiMJ_dFGmpgE37Snt6LxBLFRDM5T0_-2p7em0ykgAnARAwQX-kUjrT9HqV8RDBZUr9Es_Dp3YBVJ6v32xHX3&uniplatform=NZKPT&language=CHS (дата обращения 26.10.2024)
9. Поправко Е.А. **Образ России (СССР) в экспозициях китайских музеев** // Журнал Фронтирных Исследований. – 2019. № 4-2 (16). – С. 346-362.
10. Худери Ч. **Пейзаж России в моем сердце** // Современная масляная живопись. – 2022. URL: <https://www.163.com/dy/article/HHSR8QR505341XSX.html> (дата обращения 28.10.2024)
11. Цзинь Л. **Жить в живописи. О творческой жизни китайского художника Гу Цзуна** // Вестник Орловского государственного университета. Серия: Новые гуманитарные исследования. – 2015. № 6 (47). – С. 291-294. – URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=26224318&ysclid=m330ko65nh406973594> (дата обращения 28.10.2024)
12. Чжао Ж. **Портретные образы в натюрмортах современных российских и китайских художников** // Искусство и диалог культур: Сборник научных трудов XII Международной межвузовской научно-практической конференции, Санкт-Петербург, 27.03.2018. – С-Пб: Книжный дом. – 2018. Вып. 12. – С. 95-99.
13. Юй В. **Образы женщин в живописи Китая и России: иконография социальных, эмоциональных и гендерных репрезентаций второй половины XX – начала XXI века** // Изобразительные и художественно-выразительные средства: автореферат дис. ... кандидата искусствоведения: 5.10.3. – Москва. – 2023. – 30 с. – URL: <https://www.dissercat.com/content/obrazy-zhenshchin-v-zhivopisi-kitaya-i-rossii->

ikonografiya-sotsialnykh-emotsionalnykh-i-gend?ysclid=m330o3ijw9606545489 (дата обращения 27.10.2024)

14. Ji C. A brief analysis of the influence of A.A. Mylnikova on Chinese Realistic Oil Painting // (Master's Dissertation, Yunnan University). Master's Degree. 2022. Pages 13-15. [Electronic resource] URL: <https://link.cnki.net/doi/10.27456/d.cnki.gyndu.2022.003544>. (accessed on 25.10.2024)
15. Shi S. From Chinese Images in Russia to Russian Images in China: A Study Based on the Theory of National Image // Journal of Cicek University (Philosophy and Social Sciences). 2023. No. 3. Pp. 111-120. [Electronic resource]. URL: https://webvpn.cwnu.edu.cn/https/77726476706e69737468656265737421fbf952d2243e635930068cb8/kcms2/article/abstract?v=hFA5SNLy3h0YiLqAf3cREQmankFdGB4G-62y_9aF1teQIX6f0rr54Hlheqyc-AnSH-vJ_1njwWMYiDTUjNZzUITHpV7PNmit2DIdH052Xca2VYNjoNH1iHoYy11pHPv4lqB7iFIRTQBFdOW2sF8sqXVcJvUXSw_p4hOm5OijJrl_Y8_mrF2VxG0YCO_Q77p&uniplatform=NZKPT&language=CHS (accessed on 26.10.2024)
16. Tan F. *Kursy maslyanoy zhivopisi K.M. Maksimova*. Diss/ magist. Philosophy and humanities/ [Oil Painting Courses by K.M. Maksimova] // Magist.dissertation Philosophy and humanities. Jiangxi Normal University, 2014.11-29. [Electronic resource] URL: https://kns.cnki.net/kcms2/article/abstract?v=rbgYNE3Bhz8dHeu5Iu4zgCMd2i4g6qMCgfNoMBdMRGX5Ts4IfQjvSqMrmDOF3rcF4s3Bz0Ezo506uHn9ysOkuVAKazGZz5_Te6AUHiokXvXCRXHe7sANXZm7ibFvxtM9TFPOEgfpIon0PC6mBMJUbu8mRdXc7xMJqc_hj_qXIFZTbmBXHyWCsuHibRwajx7w0ZutRsdECk=&uniplatform=NZKPT&language=CHS (accessed on 27.10.2024).
17. Wang C. *A.A. Myl'nikov i kitayskoye khudozhestvennoye obrazovaniye*. Diss. dok. philosoph. nauk. [A.A. Mylnikov and Chinese artistic education. Doctoral diss. in philosophy]. Shanghai University, 2013. Pp. 35-38. [Electronic resource] URL: https://kns.cnki.net/kcms2/article/abstract?v=rbgYNE3Bhz8jDRUGUii3kRVPeJ0hDcMXWIGIv0IY6aP0tDICftpukVosRXr8Zt8vuiVULShUoKj16tytR-n9dDsxfaaltG-MsouodtI-kcx-ft3BfUX2iW3m67fhR-CUIYbPw3OpWKfgmG71KwAnyGXqSqwRRUuTQEvul0_wk5G6XRNvlnXYO7o3vrJJTC3ubD8x7f8_bc=&uniplatform=NZKPT&language=ENG. (accessed on 27.10.2024).
18. Yu Z. *The Image of Russia: A Rhetorical Study of Artistic Genres*. [Published by Guangzhou Pedagogical University Press] May 2021. [Electronic Resource] Access URL: <http://www.bbtpress.com/bookview/1576.html?hk=5> (accessed on 26.10.2024).

References

1. Wang K. **Kreativnost' sovremennogo kitayskogo molodogo khudozhnika Shen' Leya**. [Creativity of Modern Chinese Young Artist Shen Le]. *Art Cognition and Pedagogy. Dialectics of Interconnections and Interactions: Collection of Scientific Papers VII International Inter-University Scientific-Practical Conference* (Saint-Petersburg, December 24, 2019. Saint Petersburg: Asterion. 2019. Issue 7. Pp. 379-382). [The collection of scientific papers of the VII International Interuniversity Scientific and Practical Conference (Saint-Petersburg, December, 2019)] Ed. by S.V. Anchukov and O.L. Nekrasova-Karateeva, Saint-Petersburg, Asterion Publ., 2019 Issue 7. Pp. 379-382. (In Russian)

2. Wang Q. **Obmeny v oblasti maslyanoy zhivopisi mezhdru Kitayem i Rossiye (SSSR) i razvitiye istorii maslyanoy zhivopisi novogo Kitaya** [Exchanges in Oil Painting Between China and Russia (USSR) and the Development of Modern Chinese Oil Painting History]. Research on Marxist Esthetics, 2014, vol.17 no.02, pp. 333-343+392. URL: https://kns.cnki.net/kcms2/article/abstract?v=rbgYNE3Bhz8ZHiF14Drx9xxu_fYdMVlSnTfelt_wisnP9DNz5okTWSi3JiiQoVakZ6OXuSZ-FKuzXOXlDCr_8ocCrtNG7P9k7knjPw8tVtjTifZm9CQKHLaPoB150exsFrgCZeIUcl7twJYjdlG1TKw0h2wGxRPfeokpJ6onwSloIKj-hdpliryIOEwvXk&uniplatform=NZKPT&language=ENG (accessed on October 15, 2024). (In Russian)
3. Wang Z. **Obraz Rossii: ponimaniye Rossii s tochki zreniya izobrazitel'nogo iskusstva** [The Image of Russia: Understanding Russia from the Perspective of Visual Art]. Culture Lessons, 2021. URL: https://www.thepaper.cn/newsDetail_forward_13446952 (accessed on October 25, 2024). (In Russian)
4. Goncharov I. **«Bezmolvnyaya garmoniya»: Kakiye istorii rasskazyvayut sovremennyye rossiyskiye khudozhniki svoim kitayskim druž'yam?** ["Silent Harmony": What Stories Do Modern Russian Artists Tell Their Chinese Friends? [Newspaper]] // Russian Information Agency Sputnik. 2023. Access Mode: URL: <https://baijiahao.baidu.com/s?id=1763302286103160067&wfr=spider&for=pc> (accessed on September 10, 2024)
5. Gracheva S.M. **Tvorcheskiye vzaimovliyaniya sovremennykh peterburgskikh i kitayskikh khudozhnikov**. [Creative Interactions Between Modern Petersburg and Chinese Artists] / S.M. Gracheva // Art of Eurasia. 2021. No. 4(23). Pp. 86-101. [Electronic Resource] Access Mode URL: <https://eurasia-art.ru/art/article/view/778> (accessed on October 25, 2024)
6. Li M. **Rol' russkoy khudozhestvennoy literatury v vospriyatii obraza Rossii v Kitaye**. [The Role of Russian Artistic Literature in the Perception of the Image of Russia in China]. Humanities. Bulletin of the Financial University. 2023, 13(5). Pp. 39-44. (accessed on October 15, 2024)/ (In Russian)
7. Li S. **Rossiysko-kitayskiy kul'turnyy dialog: russkoye peredvizhnichestvo i kitayskaya zhivopis' KHKH veka**. [Russian-Chinese Cultural Dialogue: Russian Emigration and Chinese Painting of the 20th Century]. World of Russian-Speaking Countries. 2021. No. 2(8). Pp. 87-104. URL: (accessed on October 26, 2024). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/rossiysko-kitayskiy-kulturnyy-dialog-russkoe-peredvizhnichestvo-i-kitayskaya-zhivopis-hh-veka?ysclid=m330n2d24b178498386> (In Russian)
8. Meng L. **O vliyanii russkogo zhivopisnogo iskusstva na Kitay**. [On the Influence of Russian Painting Art on China] / L. Meng // Popular Literature and Art: Academic Edition. 2016. No. 3. Pp. 267-270. URL: https://webvpn.cwnu.edu.cn/https/77726476706e69737468656265737421fbf952d2243e635930068cb8/kcms2/article/abstract?v=hFA5SNLy3g5Gdqio2PNILSfirRc7xUu8jvKNBmdNp2W689A_yLwZYjjzQG8QHQL0ojiCwL_lc3f7VDVTJotqiAYmmW_Ul8BzPuA-29FP54kiMJ_dFGmpgE37Snt6LxBLFRDM5T0_-2p7em0ykgAnARAwQX-kUjrT9HqV8RDBZUr9Es_Dp3YBVJ6v32xHX3&uniplatform=NZKPT&language=ENG (Accessed on October 26, 2024)
9. Popravko E.A. **Obraz Rossii (SSSR) v ekspozitsiyakh kitayskikh muzeyev**. [The Image of Russia (USSR) in Chinese Museum Exhibitions] / E.A. Popravko // Journal of Frontier Research. 2019. No. 4-2(16). Pp. 346-362.

10. Huderer C. **Peyzazh Rossii v moyem serdtse**. [The Landscape of Russia in My Heart] / C. Huderer // Modern Oil Painting. 2022. URL: <https://www.163.com/dy/article/HHSR8QR505341XSX.html> (Accessed on 28.10.2024)
11. Jing L. **Zhit' v zhivopisi. O tvorcheskoy zhizni kitayskogo khudozhnika Gu TSzuna** [Living in Painting: On the Creative Life of Chinese Artist Gu Zuna] / L. Jing // Vestnik Orlovskogo Gosudarstvennogo Universiteta. Series: Novye Gumanitarnye Issledovaniya. 2015. No. 6(47). Pages 291-294. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=26224318&ysclid=m330ko65nh406973594> (Accessed on 28.10.2024)
12. Zhao Z. **Portretnyye obrazy v natyurmortakh sovremennykh rossiyskikh i kitayskikh khudozhnikov** [Portrait Images in Still Lifes of Modern Russian and Chinese Artists] / Z. Zhao // Art and Cultural Dialogue: Collection of Scientific Papers from the XII International Inter-University Scientific-Practical Conference, Saint Petersburg, March 27, 2018. SPb: Knizhny Dom. 2018. Vol. 12. Pages 95-99.
13. Yu V. **Obrazy zhenshin v zhivopisi Kitaya i Rossii: ikonografiya sotsial'nykh, emotsional'nykh i gendernykh reprezentatsiy vtoroy poloviny XX – nachala XXI veka** [Images of Women in the Painting of China and Russia: Iconography of Social, Emotional, and Gender Representations from the Second Half of the 20th to the Early 21st Century] / V. Yu // Visual and Expressive Arts: Abstract of Dissertation for the Degree of Candidate of Sciences in Art History: 5.10.3. Moscow. 2023. 30 pages. URL: <https://www.dissercat.com/content/obrazy-zhenshin-v-zhivopisi-kitaya-i-rossii-ikonografiya-sotsialnykh-emotsionalnykh-i-gend?ysclid=m330o3ijw9606545489> (Accessed on 27.10.2024)
14. Ji C. A brief analysis of the influence of A.A. Mylnikova on Chinese Realistic Oil Painting // (Master's Dissertation, Yunnan University). Master's Degree. 2022. Pages 13-15. [Electronic resource] URL: <https://link.cnki.net/doi/10.27456/d.cnki.gyndu.2022.003544>. (accessed on 25.10.2024)
15. Shi S. From Chinese Images in Russia to Russian Images in China: A Study Based on the Theory of National Image // Journal of Cicek University (Philosophy and Social Sciences). 2023. No. 3. Pages 111-120. [Electronic resource]. URL: https://webvpn.cwnu.edu.cn/https/77726476706e69737468656265737421fbf952d2243e635930068cb8/kcms2/article/abstract?v=hFA5SNLyt3h0YiLqAf3cREQmankFdGB4G-62y_9aF1teQIX6f0r54Hlheqyc-AnSH-vJ_1njwWMYiDTUjNzZUIThpV7PNmit2DIIdH052Xca2VYNjoNH1iHoYy11pHPv4lqB7iFIRTQBFdOW2sF8sqXVcJvUXSw_p4hOm5OijJr_Y8_mrF2VxG0YCO_Q77p&uniplatform=NZKPT&language=CHS (accessed on 26.10.2024)
16. Tan F. *Kursy maslyanoy zhivopisi K.M. Maksimova*. Diss/ magist. Philosophy and humanities/ [Oil Painting Courses by K.M. Maksimova] // Magist.dissertation Philosophy and humanities. Jiangxi Normal University, 2014.11-29. [Electronic resource] URL: https://kns.cnki.net/kcms2/article/abstract?v=rbgYNE3Bhz8dHeu5Iu4zgCMd2i4g6qMCgfNoMBdMRGX5Ts4IfQjvSqMrmDOF3rcF4s3Bz0Ezo506uHn9ysOkuVAKazGZz5_Te6AUHiokXvXCRXHe7sANXZm7ibFvxtM9TFPOEgfpIon0PC6mBMJUbuU8mRdXc7xMJqchj_qXIFZTbmBXHyWCsuHibRwajx7w0ZutRsdECK=&uniplatform=NZKPT&language=CHS (accessed on 27.10.2024).

17. Wang C. *A.A. Myl'nikov i kitayskoye khudozhestvennoye obrazovaniye*. Diss. dok. philosoph. nauk. [A.A. Mylnikov and Chinese artistic education. Doctoral diss. in philosophy]. Shanghai University, 2013. Pp. 35-38. [Electronic resource] URL: https://kns.cnki.net/kcms2/article/abstract?v=rbgYNE3Bhz8jDRUGUii3kRVPeJ0hDcMXWIGIv0IY6aP0tDICftpukVosRXr8Zt8vuiVULShUoKj16tytR-n9dDsxfaaltG-MSouodtI-kcx-ft3BfUX2iW3m67fhR-CUIYbPw3OpWKfgmG71KwAnyGXqSqqwRRUuTQEvul0_wk5G6XRNvlnXYO7o3vrJJTC3ubD8x7f8_bc=&uniplatform=NZKPT&language=ENG. (accessed on 27.10.2024).
18. Yu Z. *The Image of Russia: A Rhetorical Study of Artistic Genres*. [Published by Guangzhou Pedagogical University Press] May 2021. [Electronic Resource] Access URL: <http://www.bbtpress.com/bookview/1576.html?hk=5> (accessed on 26.10.2024).

Статья поступила в редакцию

Статья прошла рецензирование

The article was received on

The article was reviewed on